

1 E mërkurë, 18 shtator 2024

2 [Seancë e hapur]

3 [I akuzuari Krasniqi paraqitet përmes  
4 videolidhjes]

5 [I akuzuari Thaçi paraqitet përmes  
6 videolidhjes]

7 [Të akuzuarit hyjnë në sallën e gjyqit]

8 --- Seanca fillon në orën 09.03

9 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Të lutem,  
10 paraqisni lëndën, znj. Sekretare.

11 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Mirëmëngjesi, të  
12 nderuar Gjykatës. Kjo është lënda KSC-BC-2020-06, Prokurori i  
13 Specializuar kundër Hashim Thaçit, Kadri Veselit, Rexhep  
14 Selimit dhe Jakup Krasniqit.

15 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Faleminderit.  
16 Faleminderit dhe mirëmëngjesi. Për procesverbal më lejoni të  
17 them që përveç z. Thaçi dhe z. Krasniqi të akuzuarit e tjerë  
18 janë të pranishëm në sallën e gjyqit sot.

19 Do të vazhdojmë tani më tej me dëshminë e dëshmitarit të  
20 Prokurorisë 04737.

21 Znj. Asistente, silleni në sallë dëshmitarin.

22 [Dëshmitari vijon dëshminë]

23 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Mirëmëngjesi,  
24 Dëshmitar.

25 DËSHMITARI: Mirëmëngjesi, i nderuar Gjykatës.

1 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Sot do të  
2 vazhdojmë me dëshminë tuaj. Ju kujtoj që, ju lutem, jepni  
3 fjali të qarta në përgjigje të pyetjeve që do t'ju bëhen. Në  
4 qoftë se nuk e kuptoni pyetjen lirisht mund t'i kërkoni  
5 avokatit përkatës që të përsërisë pyetjen ose ta sqarojë atë  
6 më tej.

7 Po ashtu, ju lutem, thoni se cila është baza e njohurive,  
8 fakteve dhe rrethanave për të cilat do të pyeteni.

9 Flisni pranë mikrofonit dhe bëni një pauzë prej pesë  
10 sekondash përpara sesa të jepni përgjigje pyetjeve. Po ashtu  
11 flisni me ritëm të ngadaltë për hir të përkthyesve.

12 Nëse e keni të nevojshme që të bëhet një pushim, na e  
13 bëni me dije këtë gjë dhe ne do të bëjmë organizimet  
14 përkatëse.

15 Do të vazhdojmë më tej me pyetjet e Trupit Gjykses.  
16 Gjykatësi Barthe do të vazhdojë me pyetjet e veta. Ju lutem,  
17 dëgjojeni me vëmendje.

18 DËSHMITARI: W04737 [Vijon]

19 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Faleminderit, Gjykatësi  
20 Smith.

21 Pyetje nga Trupi Gjykses: [Vazhdim]

22 GJYKATËSI BARTHE: Dhe mirëmëngjesi, [REDAKTUAR].

23 [REDAKTUAR].

24 GJYKATËSI BARTHE: Jemi në seancë publike; duhet të  
25 kalojmë në seancë private.

1 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Mikrofoni çaktivizuar]

2 [Seancë private]

3 [Seancë private teksti i fshirë]

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25



1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25



1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25



1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23 [Seancë e hapur]

24 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] I nderuar Gjykatës,

25 jemi në seancë publike.

1 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Mirë, atëherë  
2 dhjetë minuta nga tani pushimi.

3 --- Seanca ndërpritet në orën 10.04

4 --- Seanca rifillon në orën 10.16

5 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Mund të  
6 uleni.

7 Ju lutem, sillni dëshmitarin në sallë.

8 Do përfundojmë pak a shumë nga fundi i kësaj seance. Ka  
9 shumë -- ka pak të ngjarë që mund të vazhdojë edhe pak më  
10 tej, por ky është parashikimi që mund t'iu japim.

11 ZNJ. O'REILLY: [Përkthim] Faleminderit, të nderuar  
12 Gjykatës.

13 [Dëshmitari vijon dëshminë]

14 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Të kalojmë në  
15 seancë private.

16 [Seancë private]

17 [Seancë private teksti i fshirë]

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25



1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25



1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25



1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14 [Seancë e hapur]

15 SEKRETARJA E SEANCËS: [Përkthim] Jemi në seancë publike.

16 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Rikthehemi në  
17 orën 11.30.

18 --- Pauza fillon në orën 11.01

19 --- Seanca rifillon në orën 11.30

20 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Znj.

21 Asistente, na e sillni dëshmitarin në sallë, ju lutem.

22 [Dëshmitari vijon dëshminë]

23 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Dëshmitar, do

24 të vazhdojmë më tej me pyetjet e Gjykatësit Mettraux.

25 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Faleminderit, Gjykatës

1 Smith.

2 Dhe mirë se u ktheve, Dëshmitar.

3 Sekretares do i lutesha që të paraqesë në ekran provën  
4 P1609.

5 Z. HALLING: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës, sa për  
6 sqarim, jemi në seancë publike.

7 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Faleminderit që na  
8 kujtuat.

9 Ju lutem të kalojmë në seancë private njëherë.

10 [Seancë private]

11 [Seancë private teksti i fshirë]

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25



1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25



1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25



1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7 [Seancë e hapur]

8 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Jemi në seancë publike.

9 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Mirë, vetëm  
10 pesë minuta, ju lutem, por mos u largoni.

11 --- Seanca ndërpritet në orën 12.24

12 --- Seanca rifillon në orën 12.32

13 KRYETARI I TRUPI GJYKUES SMITH: [Përkthim] Të kalojmë në  
14 seancë private.

15 [Seancë private]

16 [Seancë private teksti i fshirë]

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25



1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25



1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4 [Seancë e hapur]

5 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Jemi në seancë publike,

6 të nderuar Gjykatës.

7 KRYETARI I TRUPI GJYKUES SMITH: [Përkthim] Do bëjmë

8 pushim deri në 2.30.

9 --- Pauza e drekës fillon në orën 12.50

10 --- Seanca rifillon në orën 14.30

11 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Kalojmë në

12 seancë private. Nuk jemi gati të fillojmë. Mos e hapni

13 ekranin, ju lutem.

14 [Seancë private]

15 [Seancë private teksti i fshirë]

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10 [Seancë e hapur]

11 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Jemi në seancë publike.

12 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Faleminderit.

13 Vazhdoni.

14 Pyetje nga z. Michalczuk:

15 Z. MICHALCZUK: [Përkthim]

16 PY. Mirëdita, Dëshmitar. A më dëgjoni?

17 PË. Mirëdita. Ju dëgjoj.

18 PY. A më shihni?

19 PË. Po, ju shoh.

20 PY. Jemi takuar më përpara, po unë do prezantohem sërish.

21 Quhem Cezary Michalczuk dhe unë jam prokurori që d t'ju bëj

22 sot pyetjet në emër të Prokurorisë.

23 Dëshmitar, juve ju janë caktuar masa mbrojtëse, çka do të

24 thotë që kur të jepni dëshmi publike zëri dhe fytyra juaj do

25 të ndryshohen. Disa pjesë të dëshmisë, sidoqoftë, ne do t'i



1 trajtojmë në seancë private, çka do të thotë që askush nuk ju  
2 dëgjon as nuk ju sheh.

3 Përpara se të fillojmë, ju lutem na thoni të dhënat tuaja  
4 personale.

5 Z. MICHALCZUK: [Përkthim] Sidoqoftë për këtë pjesë do të  
6 duhet të kalojmë në seancë private.

7 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Kalojmë në  
8 seancë private.

9 [Seancë private]

10 [Seancë private teksti i fshirë]

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21 [Seancë e hapur]

22 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Jemi në seancë publike.

23 Z. MICHALCZUK: [Përkthim] I lutem Sekretares së seancës  
24 të vendosë në ekran dokumentin 003298-TR-ET Pjesa 1 RED dhe  
25 serbishtja ka të njëjtin numër po nuk ka ET në fund,

1 prapashtesën ET në fund, po numri është i njëjtë.

2 PY. Dëshmitar, a e shihni dokumentin që keni përballë?

3 PË. Po.

4 PY. Kjo është deklarata që keni dhënë për TFHS-në. Pyetja ime  
5 është a e keni dhënë ju këtë deklaratë?

6 PË. Po.

7 Z. MICHALCZUK: [Përkthim] A mund ta hiqni këtë dokument  
8 dhe të nxirrni dokumentin e radhës, ju lutem. Anglisht dhe  
9 serbisht, ju lutem, përbri njëra-tjetrës. Numri është 003282-  
10 003297-ET Revised RED. Shkojmë në faqen 003287 në të dy  
11 dokumentet, ju lutem.

12 PY. Dëshmitar, a i shihni dokumentet që keni përballë?

13 PË. Po.

14 PY. Kjo është deklarata që i keni dhënë MUP-it. Pyetja ime  
15 është a e keni dhënë ju këtë deklaratë?

16 PË. Po.

17 Z. MICHALCZUK: [Përkthim] Shkojmë në faqen 003295.

18 PY. A e shihni nënshkrimin tuaj në këtë faqe?

19 PË. Po.

20 Z. MICHALCZUK: [Përkthim] Mund të hiqni këto dokumente  
21 nga ekрани dhe të nxirrni një dokument tjetër, anglisht dhe  
22 serbisht përbri njëri-tjetrit. Anglishtja është me numër U002-  
23 7255-U002-7271 RED, faqja 1. Dhe serbishtja ka që njëjtin  
24 numër po përfundon me ST. Po ashtu faqja e parë.

25 PY. Dëshmitar, a e shihni deklaratën që keni përpara?

Dëshmitari: W01129 (Seancë e hapur)  
Pyetje nga z. Michalczuk

Faqe 99

1 PË. Po.

2 PY. Kjo është deklarata që i keni dhënë TPNJ-së. A e keni  
3 dhënë ju këtë deklaratë?

4 PË. Po.

5 PY. Mund të shihni fundin e faqes tek anglishtja ju lutem. A  
6 është ky nënshkrimi juaj?

7 PË. Po.

8 Z. MICHALCZUK: [Përkthim] Ju lutem, hiqini dokumentet nga  
9 ekрани dhe i lutem Sekretares së seancës të vendosë në ekran  
10 dokumentet e radhës, anglisht dhe serbisht. Anglishtja është  
11 me numër 041987-041994-ET RED2. Edhe serbishtja me të njëjtin  
12 numër por pa ET në fund, faqja e parë.

13 PY. Dëshmitar, a shihni dokumentet që keni përballë. Kjo  
14 është një deklaratë tjetër që i keni dhënë MUP-it. A e keni  
15 dhënë ju këtë deklaratë?

16 PË. Po.

17 Z. MICHALCZUK: [Përkthim] Shkojmë në faqen 8 që është  
18 041984 Serbishtes.

19 PY. A është ky nënshkrimi juaj, zotëri?

20 PË. Po.

21 PY. Gjatë seancës përgatitore që u mbajt të shtunën e kaluar,  
22 më 14 shtator, a t'u dha mundësia që t'i shihje dhe një herë  
23 këto deklarata, pra, përmbajtjen e tyre?

24 PË. Po.

25 PY. A pate mundësi të bëje korrigjime dhe sqarime të këtyre

1 deklaratave?

2 PË. Po.

3 PY. A u pasqyruan këto në një shënim që më pas ta lexuam ty?

4 PË. Nuk kisha ndryshime. Nuk bëra asnjë ndryshim. Deklaratat  
5 janë këto që janë.

6 PY. Po, a ishte një shënim që ta lexuam në fund?

7 PË. Po, po. Po.

8 PY. E konfirmoni që ajo që lexuam në atë shënim pasqyron  
9 saktësisht deklaratën tuaj?

10 PË. Po.

11 PY. Duke marrë parasysh ndryshimet që u pasqyruan në atë  
12 shënim, a është deklarata juaj e saktë dhe a do të thonit të  
13 njëjta gjëra sot nëse do t'ju pyesin në sallën e gjyqit?

14 PË. Po.

15 Z. MICHALCZUK: [Përkthim] I nderuar Gjykatës, gjykoj që  
16 kam përmbushur kriteret e rregullës 154 dhe në përputhje me  
17 vendimin tuaj me numër F05232, paragrafi 15 dhe 20(a), (b) i 5  
18 shtatorit 2024, ZPS-ja kërkon pranimin e këtyre deklaratave në  
19 tre gjuhët e Gjykatës - që janë anglisht, serbisht dhe shqip -  
20 bashkë me Shënimin Përgatitor 1, që ka këtë numër 122791 deri  
21 në 122796. Shënimi mban datën 14 shtator. Këtu përfshihen dhe  
22 provat materiale shoqëruese që janë evidentuar në paragrafin  
23 14 të vendimit tuaj që mban numrin 502532.

24 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Ka

25 kundërshtime?

1 ZNJ. MENEGON: [Përkthim] Jo.

2 ZNJ. ROWAN: [Përkthim] Jo.

3 Z. TULLY: [Përkthim] Jo.

4 Z. BAIESU: [Përkthim] Jo.

5 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Dokumenti me

6 numër 003298-TR-ET RED -- e keni fjalën për një, z.

7 Michalczuk?

8 Z. MICHALCZUK: [Përkthim] Jo, të gjitha pjesët.

9 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Në rregull. Të  
10 gjitha pjesët pranohen.

11 Z. MICHALCZUK: [Përkthim] Nëse është e nevojshme, mund  
12 t'jua lexoj dhe një herë numrat.

13 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Jo, presim  
14 Sekretaren që t'ju caktojë numrat.

15 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Deklarata me numrin ERN  
16 003298-TR-ET Pjesa 1 RED bashkë me versionin në shqip dhe në  
17 serbisht do të marrë P1635.1.

18 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Materiali me  
19 numër 003282-003297 në anglisht, shqip dhe serbisht, RED,  
20 pranohet.

21 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Përpara se t'i jap  
22 numrin mbase do ishte më mirë që të përfundonim me deklaratën  
23 e parë, pjesët e deklaratës së parë.

24 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Në rregull.

25 Materiali me numër U000-2275-7271 RED në shqip, serbisht

1 dhe në anglisht pranohen. Dhe 041987 deri në 041994-ET në  
2 anglisht, shqip dhe serbisht pranohet. Shënimi Përgatitor me  
3 numër 1 që mban numrin -- dhe një herë Shënimi Përgatitor që  
4 mban numrin 122791-122796 pranohet. Si dhe pranohen dhe provat  
5 materiale shoqëruese.

6 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Tani do jap numrat.

7 Pjesa 2 me numër 003298-TR-ET, bashkë me versionet në  
8 shqip dhe në serbisht, merr numrin e provës materiale  
9 P01635.2.

10 Pjesa 3 e të njëjtit dokument merr numrin P01635.3.

11 Dhe Pjesa 4 me të njëjtën ERN në shqip dhe serbisht merr  
12 numrin e provës P01635.4.

13 Deklarata e dytë me ERN 003298 deri në 003297-ET *Revised*,  
14 si dhe versionet në shqip dhe në serbisht, do të marrin numrin  
15 e provës P01636 dhe për anglishten dhe serbishten janë kërkuar  
16 vetëm disa faqe në bazë të rregullës 154. Faqet përkatëse  
17 ishin 003282 deri në 0032295. Mund të na sqaroni ju lutem  
18 çfarë doni të pranoni?

19 Z. MICHALCZUK: [Përkthim] Problemi me këtë dokumentin e  
20 dytë është që fillimi i këtij dokumenti janë thjesht shënime  
21 të TFHS-së dhe deklarata vjen në faqet e mëposhme. Prandaj ne  
22 menduam që duhet të pranohet në bazë të vendimit tuaj sipas  
23 rregullës 154, prandaj dhamë këto numra.

24 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Në rregull.

25 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Në rregull. Atëherë ky

1 material merr numrin P01636.

2 Dhe deklarata e tretë me numër U002-7255-U002-7271 RED,  
3 shqipja dhe serbishtja përkatësisht, do të marrin numrin e  
4 provës P01637.

5 Dhe deklarata e fundit, me ERN 041987 deri në 041994-ET  
6 RED2, bashkë me shqipen dhe serbishten do të marrin numrin e  
7 provës P01638.

8 Shënimi Përgatitor me ERN 122791 deri në 122796 do të  
9 marr numrin e provës P01639.

10 Dhe prova materiale shoqëruese me ERN 003282 deri në  
11 003297 dhe faqet përkatëse me numër 003296 deri në 003297 do  
12 të marrin numrin e provës materiale P01640.

13 Dhe ju lutem më konfirmoni klasifikimin.

14 Z. MICHALCZUK: [Përkthim] Për momentin janë  
15 konfidencialë.

16 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Në rregull.

17 Z. MICHALCZUK: [Përkthim] I nderuar Gjykatës, dua të  
18 lejoj publikisht përmbledhjen për këtë dëshmitar. Kundërshtime  
19 nga Mbrojtja nuk kishte për këtë.

20 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Po.

21 Z. MICHALCZUK: [Përkthim] Në mes të qershorit 1999,  
22 Dëshmitari me numër 01129 u rrëmbye pranë minës fshatit Bardh  
23 i Madh, në Fushë-Kosovë nga një grup anëtarësh të armatosur të  
24 UÇK-së.

25 01129 u lidh, u keqtrajtua dhe u çua në vende të ndryshme

1 të UÇK-së në atë zonë. Në të gjitha këto vende atë e rrahën  
2 ushtarët e UÇK-së, përfshirë dhe komandantë, të cilëve u ka  
3 dhënë dhe emrat. Atë e morën po ashtu në pyetje. Pasi kaloi dy  
4 javë i ndaluar, Dëshmitari 01129 u lirua dhe pak kohë më pas u  
5 largua nga Kosova.

6 Të nderuar Gjykatës, tani kam disa pyetje për këtë  
7 dëshmitar.

8 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Në rregull.

9 Z. MICHALCZUK: [Përkthim] Duhet të vazhdojmë të qëndrojmë  
10 në seancë publike.

11 PY. Dëshmitar, jemi në seancë publike. Ju lutem mos përmendni  
12 emra apo vende që mund të jenë identifikues përveç nëse ju  
13 pyes unë konkretisht.

14 Z. MICHALCZUK: [Përkthim] Kërkoj, ju lutem, Sekretares së  
15 seancës të vendosë Shënimin Përgatitor numër 2 në ekran. Numri  
16 është 122797-122804 faqja e fundit, faqja numër 8, me numër  
17 122804. Nuk është publik.

18 PY. Dëshmitar, a e shihni hartën që keni përpara?

19 PË. Po.

20 PY. Gjatë seancës përgatitore ne diskutuam disa vende. A të  
21 kujtohet që folëm për këtë?

22 PË. Po.

23 PY. Në hartë ka disa shënime, ju kujtohet që i bëtë ju këto  
24 shënime?

25 PË. Po.



1 PY. Pa përmendur emrat e vendeve, unë do t'ju bëj disa pyetje  
2 dhe ju do ta pohoni ose mohoni? Numri 1 është ai vendi ku ju  
3 rrëmbyen ju?

4 PË. Po.

5 PY. Numri 2 është ai vendi ku ju çuan menjëherë pas  
6 rrëmbimit?

7 PË. Po.

8 PY. Numri 3 a është vendi tjetër ku ju çuan dhe ju mbajtën të  
9 ndaluar?

10 PË. Po.

11 PY. Numri 4 a është ai vendi tjetër ku ju mbajtën të ndaluar  
12 dhe ku, sipas jush, ishte dhe një shtabi i UÇK-së?

13 PË. Po.

14 PY. Numri 5 a është vendi i katërt dhe i fundit ku ju kanë  
15 mbajtur të ndaluar?

16 PË. Po.

17 Z. MICHALCZUK: [Përkthim] Mund ta heqim hartën nga  
18 ekrani.

19 PY. Dëshmitar, gjatë kohës në ndalim nga UÇK-ja a jeni  
20 informuar ndonjëherë për ndonjë akuzë ndaj jush, akuza penale?

21 PË. Jo.

22 PY. A është dhënë ndonjë shpjegim sepse ndalimi juaj  
23 vlerësohej si i nevojshëm?

24 PË. Jo.

25 PY. A ju dha mundësia ta kundërshtoni ndalimin tuaj, mbajtjen

1 në ndalim përpara ndonjë gjykatësi apo zyrtari tjetër?

2 PË. Jo.

3 PY. Nga deklaratat të ndryshme, për shembull, P1635.4, në  
4 faqen 7, dimë që pas rrëmbimit tuaj babai juaj është  
5 përpjekur, ka bërë përpjekje t'ju gjejë dhe që t'ju lirojë, të  
6 sigurojë lirim tuaj dhe ai ka kontaktuar këdo që ka mundur,  
7 për shembull, KFOR-in, shqiptarët, mediat e ndryshme dhe i ka  
8 thënë këtë gjë të gjithëve siç e thatë ju. Pyetja ime është: A  
9 ka kontaktuar edhe kishën ortodokse ai?

10 PË. Po.

11 PY. Si e dini këtë gjë?

12 PË. Kur u ktheva në shtëpi babai më tha që prifti i kishës  
13 ortodokse kishte ardh, kishte kontaktuar këtë dhe i kishte  
14 ofruar ndihmë, çfarëdo ndihme që mund të jepte.

15 Z. MICHALCZUK: [Përkthim] I nderuar Gjykatës, nëse mund  
16 të kthehem tek harta që i treguam më parë dëshmitarit do të  
17 doja që ta dorëzonim këtë hartë si provë. Është pjesë e  
18 provave dhe dua ta paraqesim si provë materiale.

19 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] A ka ndonjë  
20 kundërshtim?

21 ZNJ. MENEGON: [Përkthim] Nuk ka kundërshtime.

22 ZNJ. ROWAN: [Përkthim] Nuk ka kundërshtime.

23 Z. TULLY: [Përkthim] Jo.

24 Z. BAIESU: [Përkthim] Jo.

25 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Dokumenti

1 122797 deri në 122804, faqja 8 pranohet.

2 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Faqja 122804 do marrë  
3 numrin e provës materiale P01641. Dhe në qoftë se mund të  
4 konfirmojmë klasifikimin.

5 Z. MICHALCZUK: [Përkthim] Konfidencial.

6 PY. Dëshmitar, pyetjen e radhës që do t'ju bëj, ju lutem, mos  
7 përmendni emra. Pyetja është: Përveç babait tuaj, dikush  
8 tjetër nga familja juaj a u përpoq që t'ju gjente vendndodhjen  
9 e juaj dhe të siguronte lirin tuaj? Nga anëtarët e familjes.  
10 PË. Po. Po. Vëllai im.

11 PY. Faleminderit. Dëshmitar, a e dinin a ishte e ditur në  
12 zonën ku ishit rrëmbimi juaj, u bë i ditur?

13 PË. Po.

14 PY. A mund ta sqaroni pak më shumë çfarë ju bën të mendoni që  
15 kjo dihej nga njerëzit në përgjithësi?

16 PË. U përhap fjala shumë shpejt që më kishin rrëmbyer dhe se  
17 serbët në mënyrë spontane filluan të grumbulloheshin jashtë  
18 ndërtesës së KFOR-it - KFOR-i sapo kishte arritur atë ditë -  
19 për të protestuar.

20 PY. Këto protesta u organizuan për shkak të rrëmbimit tuaj  
21 apo si reagim ndaj rrëmbimit tuaj? Mund ta sqaroni këtë?

22 PË. Po. Po.

23 PY. Kuptoj që edhe babai juaj ka bërë përpjekje të fuqishme  
24 që t'ju gjejë dhe të sigurojë lirin tuaj. A ishte dhe kjo  
25 gjë që dihej gjerësisht në zonë, në zonën tuaj?

1 PË. Po. Po, natyrisht.

2 PY. Dëshmitar, në deklaratat tuaja të ndryshme - për  
3 shembull, në deklaratën P1635.2, në faqen 8 - keni përmendur  
4 emrin e [REDAKTUAR]  
5 komandant i [REDAKTUAR]. A ju kujtohet kjo?

6 PË. Po. Po.

7 Z. MICHALCZUK: [Përkthim] A mund të kalojnë në seancë  
8 private, i nderuar Gjykatës.

9 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Znj.  
10 Sekretare, na kaloni në seancë private.

11 [Seancë private]

12 [Seancë private teksti i fshirë]

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25



1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25



1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13 [Seancë e hapur]

14 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës,  
15 jemi në seancë publike.

16 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Mund të  
17 vazhdoni.

18 Z. MICHALCZUK: [Përkthim] Ky artikull nuk duhet t'i  
19 tregohet publikut, megjithatë duhet të qëndrojë në ekran dhe  
20 duhet të kalojmë tani tek faqja e tretë e këtij artikulli.  
21 Mund ta mbajmë kështu siç është tani në ekran.

22 PY. Në këtë artikull thuhet si më poshtë. Pra, është vazhdimi  
23 i artikullit që diskutuam në seancë private.

24 "Menaxheri i minierës tha se ushtria serbe, tërheqja e  
25 kësaj ushtrie ishte befasia për të, ai priste që ata të prisnin

1 për NATO-n. Por menjëherë pas orës 7.00 paradite të shtunën,  
2 ata filluan që të largoheshin dhe lanë tre fshatra të  
3 dezertuara.

4 "Një ditë më përpara, ushtria dhe zyrtarët e policisë në  
5 Prishtinë e kishin siguruar atë që nuk do të kishte asnjë  
6 vakum sigurie në minierë që ishte një lidhje kritike për sa i  
7 takon sistemit të furnizimit me energji elektrike dhe se UÇK-  
8 ja kishte sekuestruar, pra, UÇK-ja kishte pasur probleme javët  
9 e fundit. Dhjetë punëtorë ishin kidnapuar më 22 qershor 1998  
10 në këtë sulm, pra, të ndodhur atëherë."

11 Tani dua t'ju bëj një pyetje, Dëshmitar. Ky sistemi i  
12 furnizimit me energji elektrike a është ky vendi [REDAKTUAR]  
13 [REDAKTUAR]?

14 PË. Po.

15 PY. Në artikull flitet që UÇK-ja ka rrëmbyer dhjetë punëtorë  
16 rreth 22 qershorit 1998. A e dini ju se ku ka ndodhur ky  
17 rrëmbim, Dëshmitar?

18 PË. Ka ndodhur në zonën e fshatit Grabovc.

19 PY. Grabovci dhe Bellacevac a janë pranë njëri-tjetrit?

20 PË. Jo, jo. Nuk janë afër. Janë e njëjta zonë, domethënë,  
21 vetëm thjesht është një tabelë aty që thotë që këtu je në  
22 Grabovc dhe diku pak më poshtë je në Bellacevac.

23 PY. A mund të na thoni se ku keni punuar në atë kohë?

24 PË. Në atë kohë kam punuar në [REDAKTUAR].

25 PY. E keni parë me sytë tuaj këtë rast, këtë incident?

1 PË. Jo.

2 PY. Nga e keni marrë vesh lidhur me këtë incident?

3 PË. E kam mësuar menjëherë [REDAKTUAR], sepse sikurse ju  
4 thashë, kompania e furnizimit me energji e Serbisë ishte një  
5 kompani e madhe dhe fjala qarkullonte shumë shpejt, dilte  
6 fjala shpejt në zonën e Grabovcit, Belacevac. Ne dëgjuaq më  
7 ata kishin ndaluar një autobus dhe kishin rrëmbyer dhjetë  
8 punëtorë serbë, që ishin nxjerrë nga autobusi.

9 PY. E keni mësuar nga [REDAKTUAR] menjëherë mbasi ndodhi  
10 kjo, domethënë, persona të tjerë të cilët punonin në minierë,  
11 kështu ka qenë, Dëshmitar?

12 PË. Po.

13 PY. Dëshmitar, a dini emrat e ndonjë prej atyre personave që  
14 janë rrëmbyer?

15 PË. Di emrat e pak personave të tillë.

16 PY. A mund të na i thoni, ju lutem, se cilët janë këta  
17 persona ata ju kujtohen?

18 PË. Mirko Trifunovic, Adjancic e tjerë, Dusan, Zoran, Peter.  
19 Edhe Marijan Buha, nuk më kujtohen të gjithë. Por është  
20 padiskutim që i kam njohur të gjithë këta persona.

21 PY. A mund të na thoni se çfarë profesioni ka pasur Mirko  
22 Trifunovic?

23 PË. Mirko Trifunovic ka qenë vozitës. Dusan Adjancic ka qenë  
24 mekanik. E kështu me radhë. Të gjithë këta ishin punëtorë,  
25 përveç Marijan Buha i cili ishte në menaxhment, pra ishte në

1 strukturën drejtuese, ishte shefi i stacionit të shërbimeve  
2 për furnizimet. E kam fjalën këtu për Marijan Buha.

3 Z. MICHALCZUK: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës, kërkoj që  
4 ky dokument të pranohet si provë.

5 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Ka  
6 kundërshtim?

7 ZNJ. ROWAN: [Përkthim] Po. Të nderuar Gjykatës,  
8 kundërshtojmë pranimin e këtij dokumenti si provë gjyqësore.  
9 Së pari, pra, neve nuk pajtohemi me pranimin e këtij dokumenti  
10 sepse këtë dokument nuk është se e njeh me hollësi dëshmitari.

11 Jo vetëm kaq, por ky dëshmitar nuk mund të vërtetojë  
12 vërtetësinë e përmbajtjes së këtij dokumenti dhe jo vetëm kaq  
13 por përmbajtja nuk është e saktë. Kështu që ZPS-ja nuk mund të  
14 kërkojë pranimin në provë të këtij dokumenti ndërkohë që  
15 dëshmitari nuk mund të vërtetojë se dokumenti përkatës është i  
16 vërtetë. Pra, ne e kuptojmë që ata mbështeten në dëshmitarë sa  
17 i takon burimit të vërtetësisë dhe për këtë arsye ne mendojmë  
18 që nuk duhet pranuar sepse nuk vërteton dot dëshmitari  
19 vërtetësinë e dokumentit.

20 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Faleminderit.  
21 Cili është qëndrimi juaj?

22 Z. MICHALCZUK: [Përkthim] Nuk flet vetëm thjesht për  
23 përvojën e vet dëshmitarit ky dokument, por flet për  
24 kontekstin, për një kontekst të caktuar, kontekst i cili është  
25 relevant.

1 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Po kërkon  
2 vetëm kontekstin, jo vërtetësinë e çështjes?

3 Z. MICHALCZUK: [Përkthim] Për të dyja.

4 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Po këtu  
5 qëndron problemi.

6 Z. MICHALCZUK: [Përkthim] Për të dyja arsyet sepse ky së  
7 pari për kontekstin sepse këtu jepet situata në qershor të  
8 1999-s një ditë pas rrëmbimit të dëshmitarit, sepse artikulli  
9 mban datën 13 qershor, ndërkohë që dëshmitari është rrëmbyer  
10 pak më herët sesa data 13 qershor.

11 Së dyti, kjo pjesë dhe dëshmia e dëshmitarit janë  
12 mbështetëse të njëra-tjetrës. Pra, kanë vlerë provuese,  
13 plotësojnë vlerën provuese të njëra-tjetrës dhe për këtë arsye  
14 ne mendojmë që duhet që të pranohen për të dyja arsyet për  
15 vërtetësinë dhe për kontekstin.

16 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Faleminderit.

17 [Anëtarët e Trupit Gjykses këshillohen]

18 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Në rregull.

19 Znj. Rowan, pajtohemi me ju. Dokumenti nuk pranohet. Keni  
20 dëshmi të plotë?

21 Z. MICHALCZUK: [Përkthim] Në rregull. Kërkojmë që të hiqet ky  
22 dokument dhe të paraqitet një tjetër dokument në ekran, për  
23 procesverbal është dokumenti U008-9781-U008-9974, në faqen 8.  
24 Ky dokument është i pranuar si provë gjyqësore dhe ka dhe një  
25 numër P që është numri P00869.



1 PY. Dëshmitar, a i keni parë më përpara këtë dokument?

2 PË. Po, e kam parë gjatë seancës përgatitore.

3 PY. Po, është e vërtetë. Ua tregova. Dhe e kemi diskutuar atë  
4 shkurtimisht. [REDAKTUAR]

5 [REDAKTUAR]

6 [REDAKTUAR]

7 [REDAKTUAR]

8 [REDAKTUAR]

9 [REDAKTUAR]

10 [REDAKTUAR]

11 [REDAKTUAR]

12 [REDAKTUAR]

13 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Z. Prokuror,  
14 jeni në seancë publike.

15 Z. MICHALCZUK: [Përkthim] Fillimisht ne po mendonim që  
16 ishin në seancë publike dhe pastaj të kalonim në seancë  
17 private, megjithatë është më mirë ndoshta të kalojmë në seancë  
18 private dhe të heqim, të redaktomë emrat e përmendura tek  
19 pjesa e seancës të hapur.

20 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Në rregull.  
21 Të kalojmë në seancë private atëherë.

22 [Seancë private]

23 [Seancë private teksti i fshirë]

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25



1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W01129 (Seancë private)  
Pyetje të palës tjetër nga z. Baiesu

Faqe 143

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W01129 (Seancë private)  
Pyetje të palës tjetër nga z. Baiesu

Faqe 144

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25



1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2 [Seancë e hapur]

3 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Jemi në seancë publike.

4 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Rifillojmë

5 nesër në orën 9.00.

6 --- Seanca mbyllet në orën 16.24

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25